



Siège social :
7, Chemin de la Ville - 38240 MEYLAN (France)
Tél. 04 76 15 15 80 / Fax 04 76 15 21 51
Services Techniques et Commerciaux :
26 rue du 35ème Régiment d'Aviation – 69500 BRON (France)
Tél. 04 78 38 83 10 / Fax 04 78 38 96 87

CONDITIONS GENERALES DE VENTE ENTRE PROFESSIONNELS	GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF BUSINESS (B to B)
<p>Article 1 – Objet Les présentes Conditions générales de vente ont pour objet de régir les relations contractuelles entre la société IRFTS et ses clients dans le cadre de la vente de biens proposés à la vente par IRFTS. Le terme "vente" désigne toute fourniture d'objets mobiliers corporels, quelle que soit la qualification exacte du contrat. Chaque commande acceptée conformément à l'Article 3 constitue nos conditions particulières venant modifier ou compléter les présentes conditions générales.</p> <p>Article 2 – Champ d'application Sauf accord exprès des parties, toutes nos ventes sont soumises de plein droit et sans réserve aux présentes conditions générales qui emportent renonciation aux éventuelles conditions générales d'achat. Sauf contrat-cadre écrit entre IRFTS et le client, les présentes conditions et celles éventuellement accordées ou négociées ne sont valables que pour une vente déterminée. Leur répétition éventuelle d'une vente à l'autre vente n'a en aucun cas pour effet de créer un droit acquis au bénéfice du client ni un quelconque contrat-cadre entre IRFTS et le client. IRFTS peut à tout moment modifier ses conditions sans préavis. Toute modification ne saurait affecter les commandes déjà acceptées ou exécutées. Les présentes Conditions générales de vente entrent en vigueur à la date de validation de la commande telle que définie à l'Article 3.</p> <p>Article 3 – Formation / modification du contrat Toute vente, même négociée par les agents ou représentants d'IRFTS, n'est considérée comme acceptée par IRFTS que si elle est confirmée par écrit ou exécutée. Cette commande acceptée constituera les conditions particulières. Toute modification de commande demandée par le client ne pourra être prise en considération que si elle est parvenue par écrit avant tout engagement de dépenses concernant la commande initiale. Toute modification de commande devra faire l'objet d'une acceptation écrite d'IRFTS.</p> <p>Article 4 – Prix Le tarif en vigueur est à disposition du Client sur demande. La durée de validité des offres et prix est déterminée par l'actualisation du tarif en vigueur. Les prix des marchandises vendues sont ceux en vigueur au jour de la prise de commande. Ils sont établis départ usine, libellés en euros et calculés hors taxes. Par voie de conséquence, ils seront majorés du taux de TVA et des frais de transport, si applicables, au jour de la commande.</p> <p>Article 5 - Délai - Modalités de paiement Le règlement des commandes s'effectue : - soit par chèque ; - soit par virement bancaire. Lors de l'enregistrement de la commande, l'acheteur devra verser un acompte de 30% du montant TTC de la facture, le solde devant être payé à la date de livraison des marchandises. Sauf indication contraire, tout règlement du client est attribué à la facture la plus ancienne.</p> <p>Article 6 – Escompte Aucun escompte ne sera consenti en cas de paiement anticipé.</p>	<p>Article 1 – Purpose This General Terms and Conditions of Business are intended to govern any contractual relations between IRFTS and its Customers for all sales of IRFTS. The term "sale" shall mean any provision of tangible personal property, regardless of how the actual legal categorization of the contract. Any order, accepted by IRFTS in accordance with article 3, will constitute our particular terms and conditions of sale that may complete or vary these general terms and conditions of sale.</p> <p>Article 2 – Scope Unless otherwise expressly agreed by the parties, all of our sales are automatically and unconditionally governed by these General Terms and Conditions of Business, which include a waiver of any general terms and conditions of purchase. Absent a written master agreement between IRFTS and the Customer, these General Terms and Conditions and any others which may be granted or negotiated shall only apply to a specific sale. No use thereof in subsequent sales under any circumstances gives rise to a vested right in the Customer or a master agreement between IRFTS and the Customer. IRFTS may vary its terms and conditions at any time without prior notice, provided however that this shall not affect orders that have already been accepted or completed. These General Terms and Conditions of Business will be applicable from the date of acceptance of the order as stated in Article 3.</p> <p>Article 3 – Contract Formation / Modification No sale, including a sale negotiated by IRFTS' agents or representatives, shall be considered accepted by IRFTS unless it is confirmed in writing or performed. Only this accepted order will constitute our particular terms and conditions. Modification of an order requested by the Customer would be taken into account only if the request is received by IRFTS in writing and before any commitment of costs concerning the primary order. Any modification must be accepted by IRFTS in writing.</p> <p>Article 4 – Prices All selling prices in effect are at the disposal of the Customer on request. The final date of validity of the selling prices will be determined by the updating of the selling prices. All deliveries are billed on the basis of the prices in effect on the recording date of the order. Prices quoted are issued ex-works, in euros and ex-VAT. Therefore, VAT and transportation costs may be added, when applicable, at the date of the order.</p> <p>Article 5 - Délai - Modalités de paiement All payments must be made : - either by cheque ; - or by wire transfer. A deposit of 30 % of the amount all taxes included shall be paid at the time of the recording of the order by the Customer. The outstanding amount shall be paid at the time of the delivery of the goods. Unless otherwise indicated, any payment made by the Customer will be attributed to the oldest outstanding invoice.</p>



Article 7 - Retard de paiement

En cas de retard de paiement total ou partiel à l'échéance, une pénalité de retard égale à trois fois le taux de l'intérêt légal français sera due à IRFTS, sans préjudice de toute demande de réparation d'un préjudice lié audit retard.

Le taux de l'intérêt légal retenu est celui en vigueur au jour de la livraison des marchandises.

Cette pénalité est calculée sur le montant toutes taxes comprises de la somme restant due, et court à compter de la date d'échéance de la facture sans qu'aucune mise en demeure préalable ne soit nécessaire.

Article 8 - Clause de réserve de propriété

IRFTS CONSERVE LA PROPRIÉTÉ DES BIENS VENDUS JUSQU'AU PAIEMENT INTÉGRAL DU PRIX, EN PRINCIPAL, INTÉRÊTS ET ACCESSOIRES, même en cas d'octroi de délai de paiement. Toute clause contraire, notamment insérée dans les conditions générales d'achat, est réputée non écrite.

À ce titre, si le client fait l'objet d'un redressement ou d'une liquidation judiciaire, IRFTS se réserve le droit de revendiquer, dans le cadre de la procédure collective, les marchandises vendues et restées impayées.

A compter de la livraison, le client est constitué dépositaire et gardien desdites marchandises.

Dans le cas de non-paiement et à moins que IRFTS ne préfère demander l'exécution pleine et entière de la vente, IRFTS se réserve le droit de considéré la vente comme résolue pour faute, après mise en demeure restée infructueuse 15 jours et de revendiquer la marchandise livrée, les frais de retour restant à la charge de l'acquéreur et les versements effectués étant acquis à IRFTS à titre de clause pénale.

Article 9 - Livraison – Conformité

Sauf convention particulière, la livraison est faite départ usine.

Le délai de livraison indiqué lors de l'enregistrement de la commande n'est donné qu'à titre indicatif et n'est aucunement garanti.

Par voie de conséquence, tout retard dans la mise à disposition des produits ne pourra pas donner lieu au profit de le client à :

- l'allocation de dommages et intérêts ;
- l'allocation de pénalités ;
- l'annulation de la commande.

Il appartient au client de vérifier les marchandises livrées dès leur livraison.

En cas de marchandises manquantes, détériorées ou de non-conformité apparente, le client devra formuler toutes les réserves nécessaires sur le bon de livraison à réception desdites marchandises. Ces réserves devront être, en outre, confirmées par écrit dans les cinq jours ouvrés suivant la livraison, par courrier recommandé avec avis de réception. A défaut, le client est réputé avoir accepté les marchandises sans réserves.

Le client devra fournir toute justification quant à la réalité des défauts constatés, IRFTS se réservant le droit de procéder, directement ou indirectement, à toute constatation et vérification sur place. Le retour des marchandises non-conformes est subordonné à l'acceptation préalable d'IRFTS. A défaut, le client est réputé avoir accepté les marchandises sans réserves.

En cas de non paiement intégral d'une facture venue à échéance, après mise en demeure restée sans effet dans les 48 heures, IRFTS

Article 6 – Discount

No discount will be granted in case of advance payment.

Article 7 – Late payments

Late payments are subject to a penalty, owed to IRFTS, equal to three times the French legal interest, without preventing IRFTS to claim any remedies for any damages caused by the late payment.

The legal interest rate to be used is the one in force at the date of delivery of the goods.

This penalty is calculated on the amount all taxes included of the outstanding sum and starts from the date of payment without formal notice.

Article 8 – Retention of Title

THE TRANSFER OF TITLE OF THE GOODS TO THE CUSTOMER IS CONDITIONAL ON PAYMENT OF THE PRICE IN FULL. This includes any primary and ancillary payments, even where a payment extension has been granted. Any clause to the contrary, in particular inserted into the general terms of purchase of the Customer, shall be regarded as invalid.

Where the Customer has commenced legal proceedings to go into receivership or liquidate the goods, IRFTS reserve the right to recover any of their goods the Customer has in stock and not paid in full.

From the time of delivery, the Customer is considered to be the trustee and custodian of the goods.

In the case of non-payment, unless IRFTS wish to demand the full and complete execution of the sale, IRFTS reserves the right to terminate the sale after having made a formal demand, unanswered during 15 days and to recover the goods delivered. The recovery costs rest with the buyer and any payments made are to be kept by IRFTS in the form of a penalty.

Article 9 – Delivery, Conformity

Unless otherwise agreed by the parties, delivery dates are stated ex-works.

Delivery dates that are indicated at the time of the recording of the order are given for information only and are not compulsory.

Therefore, IRFTS shall not be liable for any delay in delivery, nor shall it be required to pay penalties or damages and nor shall any delay be grounds for the Customer to cancel the sale or refuse to take delivery of the goods.

The Customer is responsible for inspecting the goods upon receipt. In the event of partial loss or damage or any apparent non-conforming defect, the Customer shall communicate their reservations on the note of delivery. The reservations shall be confirmed by registered post within the five opening days following the delivery. Failing to do so, the Customer shall be deemed to have accepted the goods without reservation.

The Customer must supply a detailed justification describing the alleged defect. To verify this, IRFTS reserves the right to undertake, directly or indirectly, an inspection of the goods on site. The return of non-conforming goods is conditional on prior acceptance by IRFTS. Failing to do so, the Customer shall be deemed to have accepted the goods without reservation.

In the case where an invoice due is not paid in full 48 hours after a formal demand has been made, IRFTS reserves the right to suspend any current and/or future deliveries of goods.

Where a Customer places a new order with IRFTS without having



se réserve la faculté de suspendre toute livraison en cours et/ou à venir.

Dans le cas où un client passe une commande à IRFTS, sans avoir procédé au paiement de la (les) commande(s) précédente(s), IRFTS pourra refuser d'honorer la commande et de livrer la marchandise concernée, sans que le client puisse prétendre à une quelconque indemnité, pour quelque raison que ce soit.

Article 10 - Transfert des risques

Sauf convention contraire particulières entre les parties, le transfert au client des risques de vol, perte, détérioration ou destruction s'opère lors de la livraison ou en cas de remise à un transporteur lors de la remise des marchandises au premier transporteur.

Article 11 - Force majeure

La responsabilité d'IRFTS ne pourra pas être mise en œuvre si la non-exécution ou le retard dans l'exécution de l'une de ses obligations décrites dans les présentes conditions générales de vente découle d'un cas de force majeure. Par force majeure, on entend toute cause étrangère, prévisible ou non, de nature irrésistible ou dont les effets modifieraient substantiellement l'équilibre économique de la vente pour IRFTS.

Les événements de grève, lock-out, incendie, inondation, émeute, guerre, pénurie de combustibles, d'énergie, de transports, de matériels, de produits nécessaires aux fabrications d'IRFTS, etc, sont tenus pour un cas de force majeure, même s'ils ne sont que partiels et quelle qu'en soit la cause.

Article 12 – Propriété industrielle et intellectuelle

Les dénominations « IRFTS » et « EASY ROOF », ainsi que l'ensemble des marques figuratives ou non et plus généralement toutes les autres marques, illustrations, images et logotypes figurant sur les biens, leurs accessoires et leurs emballages, qu'elles soient déposées ou non, sont et demeureront la propriété exclusive d'IRFTS. Toute reproduction totale ou partielle, modification ou utilisation de ces marques, illustrations, images et logotypes, pour quelque motif et sur quelque support que ce soit, sans accord exprès et préalable d'IRFTS, est strictement interdite. Il en est de même de toute combinaison ou conjonction avec toute autre marque, symbole, logotype et plus généralement tout signe distinctif destiné à former un logo composite. Il en est de même pour tout droit d'auteur, dessin, modèle et brevet qui sont la propriété d'IRFTS.

Tous les documents techniques remis au client demeurent la propriété exclusive d'IRFTS, seule titulaire des droits de propriété intellectuelle sur ces documents, et doivent lui être rendus à sa demande.

Le client s'engage à ne faire aucun usage de ces documents, susceptibles de porter atteinte aux droits de propriété industrielle ou intellectuelle d'IRFTS et s'engage à ne les divulguer à aucun tiers sans l'accord exprès d'IRFTS.

Article 13 – Garanties

IRFTS a souscrit une assurance responsabilité civile décennale et RC en fonction de la destination des produits.

Une garantie contractuelle est prévue selon les termes et conditions fixée dans l'annexe I jointe aux présentes conditions générales.

paid for the previous order(s), IRFTS can refuse to honour the order and refuse to deliver the goods concerned without the Customer being able to claim for damages for any reason.

Article 10 – Passage of risks

Unless otherwise agreed by the parties, the risk of theft, loss, damage to or destruction of the goods passes to Customer when the goods are delivered to the Customer or in case of transportation when the goods are delivered to the first carrier.

Article 11 - Force majeure

IRFTS shall be automatically released from its obligations without owing any compensation whatsoever when it is prevented from fulfilling these obligations by an event of force majeure. Force majeure means any foreseeable or unforeseeable, external event beyond its control, or an event whose effects cannot be eliminated by IRFTS without materially altering the financial equilibrium of the sale.

Strikes, lock-outs, fires, flood, civil commotion, war, lack of fuel, energy, transportation, equipment or products needed by IRFTS to produce the goods shall constitute events of force majeure, even if they are only partial, and regardless of the cause thereof.

Article 12 – Industrial and Intellectual Property

The names of "IRFTS" and "EASY ROOF"; as same as any, figurative or non figurative marks, and more generally any marks, illustrations, pictures and logotypes appearing on the goods, their packing, either recorded or not, shall be and remain the exclusive property of IRFTS. Any partial or complete reproduction, modification or use of these marks, illustrations, pictures and logotypes, regardless of the reason or of the material thereof, without the prior and written agreement of IRFTS will be strictly forbidden. The same rules will apply to any combination or conjunction of any marks, symbol, logotype and more generally to any distinctive signs intended to design a composite logo. The same rules will apply to any copyrights, designs and patents property of IRFTS.

All technical documents given to our Customers remain the exclusive property of IRFTS, the sole holder of industrial and intellectual property rights over these documents. These documents must be returned at IRFTS' request.

Our Customers agree not to use these documents in any way which might endanger the industrial or intellectual property rights of IRFTS. Our Customers also agree not to divulge any information regarding these documents to a third party, without the written agreement of IRFTS.

Article 13 – Insurance - Warranties

IRFTS has submitted an insurance contract for the French 10-years-legal-liability provided in Article 1792 of the French Civil Code and insurance contract according to the purpose of the products.

In addition, a contractual warranty is granted under the terms and conditions provided in the Appendix I enclosed to these General Terms and Conditions of Business.

Article 14 - Limitation of Liability

Without prejudice to the mandatory provisions, IRFTS shall not under any circumstances be liable for the direct or indirect consequences of the use of the goods or the impossibility to use the goods and in particular :



Article 14 - Limitation de responsabilité

Sauf dispositions d'ordre public contraires, IRFTS ne sera pas responsable de la survenance de tout dommage de quelque nature qu'il soit résultant directement ou indirectement de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utilisation du matériel et notamment :

- IRFTS ne sera pas responsable de la survenance de tout dommage spécial, indirect ou incident tels que notamment, baisse de production, perte de profits et cela même si le client a été averti de la possibilité de la survenance de tels dommages ou pertes ;
- IRFTS ne sera pas responsable en cas de perte ou destruction de tout bien, dommage ou dépenses ayant pour origine directe ou indirecte l'utilisation, la mauvaise utilisation ou l'incapacité d'utilisation du matériel par le client, et cela de façon indépendante ou en combinaison avec un autre produit ;
- IRFTS ne sera pas responsable en cas de perte commerciale de quelque nature qu'elle soit ;
- IRFTS ne sera en aucun cas tenu de fournir un matériel de remplacement.

En aucun cas, la responsabilité contractuelle d'IRFTS, telle qu'elle pourrait être engagée en application des présentes conditions générales de vente, ne saurait excéder le montant des sommes payées ou restant à payer par le client pour l'achat du matériel en cause.

Article 15 - Attribution de compétence juridictionnelle

LE TRIBUNAL DE COMMERCE DE GRENOBLE EST COMPETENT POUR CONNAITRE DE TOUT DIFFEREND AU SUJET DE L'APPLICATION DES PRESENTES CONDITIONS GENERALES DE VENTE AINSI QUE DE LEUR INTERPRETATION, DE LEUR EXECUTION ET DES CONTRATS DE VENTE SUBSEQUENTS CONCLUS PAR IRFTS, OU AU SUJET DU PAIEMENT DU PRIX, ET CE MEME EN CAS DE PLURALITE DE DEBITEURS, D'APPEL EN GARANTIE OU DE REFERE. TOUTEFOIS IRFTS SE RESERVE LE DROIT D'ASSIGNER LE CLIENT DEVANT LE TRIBUNAL DE COMMERCE DANS LE RESSORT DUQUEL LE CLIENT A SON DOMICILE.

Article 16 – Loi applicable

Tout litige relatif à l'interprétation et à l'exécution des présentes conditions générales de vente est soumis au droit français, à l'exclusion, en matière internationale, de la Convention des Nations Unies sur la vente internationale de marchandises, faite à Vienne le 11 Avril 1980.

- IRFTS shall not under any circumstances be liable for any specific damages, direct or indirect, such as in particular, decrease of production, loss of profit, even in the case whether the Customer has been advised of the possibility that such specific damages or loss may arise;
- IRFTS shall not under any circumstances be liable for loss or destruction of any goods, damages or costs arising from the direct or indirect use, misuse or incapacity to use of the goods by the Customer, either independently or combined with other products ;
- IRFTS shall not under any circumstances be liable for commercial loss of any kind ;
- IRFTS will have no obligation to replacing the goods.

Under any circumstances, IRFTS' liability, as it might incur under these General Terms and Conditions of Business, shall not exceed the amounts paid or properly due and payable corresponding to the goods alleged.

Article 15 – Choice of Forum

THE GRENOBLE COMMERCIAL COURT SHALL HAVE JURISDICTION FOR ANY DISPUTE REGARDING THE APPLICATION OF THESE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF BUSINESS AND THEIR INTERPRETATION, THEIR EXECUTION AND ANY CONTRACTS OF SALE CONCLUDED BY IRFTS AS WELL AS DISPUTES REGARDING PAYMENT, THIS INCLUDES DISPUTES INVOLVING MULTIPLE DEBTORS, THIRD-PARTY OR SUMMARY PROCEEDINGS. HOWEVER, IRFTS RESERVES THE RIGHT TO FILE SUIT AGAINST A CUSTOMER IN THE DISTRICT WHERE CUSTOMER IS DOMICILED.

Article 16 – Applicable Law

Any dispute regarding the application of these General Terms and Conditions of Business and their interpretation, their execution and any contracts of sale concluded by IRFTS as well as disputes regarding payment shall be governed solely by the laws of the Republic of France, to the exclusion of the UN Convention on the International Sale of Goods, signed in Vienna on April 11, 1980.



IRFTS

CONDITIONS DE LA GARANTIE CONTRACTUELLE

Version du 15/06/2015

Services Techniques et Commerciaux

26, rue du 35^{ème} Régiment d'Aviation
Parc du Chêne - 69500 BRON (France)

Tél : + 33 4 78 38 83 10 - Fax : + 33 4 78 38 96 87

Siège Social

7, chemin de la Ville
38240 MEYLAN (France)

Tél : + 33 4 76 15 15 80 - Fax : + 33 4 76 15 21 51

Préambule

Attendu que la société **Institute De Recherche Fondamentale en Technologies Solaires** (ci-après dénommée « **IRFTS** » ou « **nous** ») commercialise les produits (ci après dénommés « **marchandise** » ou « **marchandises** ») mentionnés dans l'**annexe A**.

Attendu que pour ces marchandises, **IRFTS** fournit à l'acheteur (ci-après dénommé « **client** ») une garantie contractuelle dans les conditions prévues par les présentes conditions de garantie (ci-après dénommée « **garantie** »).

1. Domaine d'application de la garantie

1.1 La **garantie** s'applique exclusivement aux marchandises que l'acheteur achète directement auprès d'**IRFTS**. Si le client achète la **marchandise** auprès d'un tiers, les éventuelles prétentions devront être formulées auprès de ce tiers.

1.2 Les droits du client découlant de la présente garantie constitue une extension des garanties prévues dans le cadre des conditions générales de vente d'**IRFTS** (ci-après dénommées « **CGV** ») et priment sur lesdites conditions en cas de contradiction.

1.3 La présente garantie n'a pas vocation à s'appliquer en cas de désordre relevant des articles 1792 et suivants du code civil.

2. Durée de la garantie

2.1 La **garantie** prend effet à la date de livraison de la marchandise.

2.2 La durée de la **garantie** pour chaque **marchandise** est définies dans l'**annexe A**.

2.3 Toute marchandise qui aura fait l'objet d'une réparation ou d'un remplacement au titre de la présente garantie ne verra pas la durée de la **garantie** prolongée.

3. Recours à la garantie

3.1 En présence d'un défaut de conformité (ci-après dénommé le « **défaut** ») ou d'un vice caché (ci après dénommé le « **vice** ») sur la **marchandise**, le client devra le notifier à **IRFTS** par écrit dans les plus brefs délais et au plus tard dans un délai de deux semaines à compter de la découverte du **défaut** ou du **vice**, la date de réception du courrier postal faisant foi. A défaut de respecter ledit délai, le **client** sera réputé forclos pour actionner la présente **garantie**.

3.2 Lors de la notification du défaut ou du vice ou sur demande d'**IRFTS**, le client s'engage à fournir à **IRFTS**, au plus tard dans les deux semaines à compter de leur

découverte, toutes les informations relatives à la découverte et à la nature du **défaut** ou du **vice**. Il devra notamment préciser le type et le lieu d'installation de la **marchandise** ainsi que les transformations, réparation et autres modifications ou travaux effectués par le client sur la **marchandise**. A défaut de respecter ledit délai, le **client** sera réputé forclos pour actionner la présente **garantie**.

3.3 Sur demande d'**IRFTS**, la **marchandise** devra être envoyée, aux frais et risques du client. S'il est établi que la marchandise est bien affectée par un **défaut** ou un **vice**, **IRFTS** remboursera au client les frais ainsi avancés.

3.4 S'il est établi que la **marchandise** n'est pas affectée d'un **défaut** ou d'un **vice**, **IRFTS** se réserve le droit de facturer au **client** les frais occasionnés par l'examen et, le cas échéant, le transport de la marchandise.

3.5 La **marchandise** retournée par le **client** devient propriété d'**IRFTS** à moins qu'elle ne soit renvoyée au **client** après réparation.

3.6 Si la **marchandise** a déjà été assemblée de manière immuable par le client avec un dispositif, notamment avec un bâtiment, de sorte que la **marchandise** fasse désormais partie intégrante du dispositif, l'examen pourra être effectué in situ sur demande du **client**. Les frais occasionnés par ce déplacement seront avancés par **IRFTS** qui se réserve le droit de les facturer au **client** s'il est établi que la **marchandise** n'est pas affectée d'un **défaut** ou d'un **vice**.

4. Etendue de la garantie

4.1 Par « défaut de conformité » au sens de la présente **garantie**, on entend exclusivement la différence entre la **marchandise** livrée et les caractéristiques convenues de la **marchandise** au sens de l'article 1604 du code civil français.

4.2 Par « vice caché » au sens de la présente **garantie**, on entend exclusivement le défaut non apparent, y compris pour un professionnel, qui rend la marchandise impropre à l'usage auquel le client la destine ou qui diminue tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise.

4.3 Dès lors la présente **garantie** est applicable, **IRFTS** s'oblige à réparer ou remplacer la **marchandise** concernée. **IRFTS** conserve toute liberté quant à la décision de réparer ou remplacer la marchandise. **IRFTS** se réserve également le droit de remplacer la **marchandise** concernée par une marchandise entièrement reconditionnée.

4.4 Toute livraison de **marchandise** réparée ou remplacée au titre de la garantie par **IRFTS** est effectuée gratuitement pour le client « départ usine ».

4.5 **IRFTS** se réserve la possibilité de confier, sous sa responsabilité, à toute entreprise tierce l'exécution de la présente **garantie**.

5. Exclusion de la garantie

5.1 La présente **garantie** exclut pour le **client** toute possibilité de réduction du prix, d'annulation de la vente ou de dédommagement.

5.2 Les éléments suivants sont exclus de la présente **garantie** :

- tous les vices cachés dont l'apparition est postérieure à la date de livraison,
- tous les vices apparents ou cachés qui résultent d'une utilisation non-conforme de la marchandise par le client ou non compatible avec les prévisions contractuelles,
- tous les dommages qui résultent du non-respect des notices de montage, d'utilisation, de maintenance ou tous autres documents remis par **IRFTS** au client,
- tous les dommages qui résultent d'un désordre ou d'une malfaçon au niveau montage ou de la maintenance de la marchandise lorsque le montage ou la maintenance n'ont pas été réalisés par une entreprise spécialisée, qualifiée et spécifiquement agréée par IRFTS,
- tous les dommages qui découlent d'un vice de la marchandise survenant après sa livraison chez le client, lorsque le client a opéré directement ou indirectement sur ladite marchandise des modifications, transformations, extensions, réparations ou travaux de maintenance ou suite à l'utilisation de la marchandise avec des pièces étrangères du client ou de tiers, suite au transport ou à l'emballage incorrect de la marchandise,
- tous les dommages résultant de cas de force majeure et notamment de catastrophe naturelle, épidémie, tremblement de terre, incendie, inondation, conflit collectif du travail (autre que directement lié à IRFTS), faits de guerre, guerres civiles, émeute, insurrection, ou actes de terrorisme, actes de vandalisme, dommages provoqués par des animaux.

6. Dispositions finales

6.1 La présente **garantie** est régie par le droit français matériel interne, à l'exclusion de tous textes internationaux, et en particulier la Convention des Nations Unies sur le contrat de vente internationale de marchandises.

6.2 En cas de contrariété entre différentes traductions de la présente **garantie**, la version française primera sur toute autre version traduite

6.3 Tous litiges relatif à la validité, l'exécution ou l'interprétation de la présente **garantie** sera soumis au Tribunal de commerce de LYON, y compris en matière de référé et en cas de pluralité de défendeurs.

6.4 Dans le cas où l'une des clauses de la garantie deviendrait caduque ou nulle, elle sera réputée non écrite et n'entraînera pas la nullité ou la caducité des autres clauses de la garantie.

Annexe A

(paragraphe 2.2)

La présente garantie est applicable aux marchandises suivantes et pour la durée ainsi définie :

- Easy Roof format A – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format A2 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format B – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format C – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format D – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format D2 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format D3 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format F – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format F2 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format E1 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format E2 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format G – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format H – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format I1 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format K1 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format K2 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format L1 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format M1 – durée de la garantie : dix ans.
- Easy Roof format O1 – durée de la garantie : dix ans.
- Ombrières IRFTS SHADOW SOLAR - durée de la garantie : dix ans.
- Brises-soleil IRFTS UMBRA SOLAR - durée de la garantie : dix ans.



IRFTS

TERMS AND CONDITIONS OF THE CONTRACTUAL WARRANTY

Version of June, 15 th, 2015

Technical and Commercial Services

26 Rue du 35ème Régiment d'Aviation
Parc du Chêne, 69500 Bron, France

Tel: +33 4 78 38 83 10 – Fax: +33 4 78 38 96 87

Registered office

7 Chemin de la Ville
38240 Meylan, France

Tel: +33 4 76 15 15 80 – Fax: +33 4 76 15 21 51

Recitals

The **Institut de Recherche Fondamentale en Technologies Solaires** (referred to hereinafter as “**IRFTS**” or “**we**” or “**us**” markets the products (referred to hereinafter as the “**goods**” or the “**item**”) mentioned in **Appendix A**.

IRFTS provides the buyer (referred to hereinafter as the “**customer**”) with a contractual **warranty** for these goods, under the conditions set forth herein (hereinafter the “**warranty**”).

1. Scope of the warranty

- 1.1 The **warranty** shall apply exclusively to the goods that the buyer purchases directly from **IRFTS**. If the **customer** buys the **item** from a third party, any claims should be made to that third party.
- 1.2 The **customer's** rights under this **warranty** shall constitute an extension of the warranties set forth in **IRFTS's** general terms and conditions of sale (hereinafter the “**GTCS**”) and shall take precedence over the said terms and conditions should there be a contradiction between the two.
- 1.3 This **warranty** is not intended to apply in the event of any shortcoming (*désordre*) covered by Articles 1792 *et seq* of the French Civil Code (*Code civil*).

2. Term of the warranty

- 2.1 The **warranty** shall come into effect on the date on which the **item** is delivered.
- 2.2 The term of the **warranty** for each **item** is defined in **Appendix A**.
- 2.3 The term of the **warranty** for any **item** that has been repaired or replaced under this **warranty** shall not be extended.

3. Invoking the warranty

- 3.1 In the event of any nonconformity (hereinafter the “**defect**” (*défaut*)) or any **latent defect** (hereinafter the “**latent defect**”) in the **item**, the **customer** shall give **IRFTS** written notice thereof as soon as possible and within a maximum of two weeks as from the discovery of the **defect** or **latent defect**. The date of receipt indicated by the postmark shall be evidence of same. If the said time limit is not observed, the **customer** will be deemed to have lost its right to rely upon this **warranty**.
- 3.2 When notice is given of the **defect** or **latent defect**, or at **IRFTS's** request, the **customer** undertakes to provide **IRFTS** with all information relating to the discovery and the nature of the **defect** or **latent defect**, within two weeks of the discovery. It shall more particularly

specify the type and the place in which the **item** was installed and any changes, repairs or other modifications or works carried out by the **customer** on or to the **item**. If the **customer** fails to observe the said time limit, the **customer** will be deemed to have lost its right to rely upon this **warranty**.

- 3.3 At **IRFTS's** request, the **item** shall be sent at the **customer's** expense and risk. If it is established that the **item** is indeed affected by a **defect** or **latent defect**, **IRFTS** shall reimburse the **customer** for the expenses it has incurred on this head.
- 3.4 If it is established that the **item** is not affected by a **defect** or **latent defect**, **IRFTS** shall reserve the right to invoice the **customer** for the costs incurred in order to examine the **item** and, if appropriate, for the costs of carriage.
- 3.5 Once the **item** has been returned by the **customer** it will become the property of **IRFTS**, unless it is returned to the **customer** after it has been repaired.
- 3.6 If the **item** has already been assembled by the **customer** so as to become a permanent fixture of something else, particularly a building, so that the **item** has come to form an integral part of the whole, it may be examined in situ, at the **customer's** request. The costs incurred by **IRFTS** in travelling to the site shall be paid by **IRFTS**, which reserves the right to invoice them to the **customer** if it is established that the **item** is not affected by a **defect** or **latent defect**.

4. Scope of the warranty

- 4.1 The term "nonconformity" within the meaning of this **warranty** refers solely to the difference between the **item** delivered and the features that the **item** was expected to have, as agreed by the parties, within the meaning of Article 1604 of the French Civil Code.
- 4.2 The term "**latent defect**" within the meaning of this **warranty**, refers solely to any **defect** that is not apparent, including to a professional, which renders the **item** unsuitable for the use for which the **customer** intended it, or which diminishes the possibility of using it in this way to such an extent, that the buyer would not have purchased it.
- 4.3 Provided this **warranty** is applicable, **IRFTS** undertakes to repair or replace the **item** concerned, at its sole discretion. **IRFTS** also reserves the right to replace the **item** concerned with an **item** that has been totally reconditioned.
- 4.4 **Items** that are repaired or replaced by **IRFTS** under the **warranty**, shall be delivered free of charge for the **customer** on an "ex-works" basis.
- 4.5 **IRFTS** reserves the right to appoint a third party company to perform this **warranty**. In such case **IRFTS** shall retain full responsibility.

5. Exclusion of the warranty

- 5.1 Because the **customer** has the benefit of this **warranty**, IRFTS is not able to grant any price reduction, nor allow the sale to be cancelled, nor will it pay compensation.
- 5.2 The following **items** are excluded from this **warranty**:
- All **latent defects** that appear after the date of delivery;
 - All visible or **latent defects** that result from the **item** being used by the **customer** in a manner that is not in conformity [with standard practice] or not compatible with the contractual provisions;
 - All damage that results from a failure to comply with the assembly, use, or maintenance notices or any other documents provided by **IRFTS** for the **customer**;
 - All damage that results from a shortcoming or fault in the assembly or maintenance of the **item** when the assembly or maintenance was not carried out by a specialist or qualified company or company specifically approved by **IRFTS**;
 - All damage that results from a **latent defect** (*vice*) in the **item** that arises after its delivery to the **customer's** premises, when the **customer** changed, transformed, extended, repaired or carried out maintenance work on the said **item**, whether directly or indirectly, or if the **item** was used with parts belonging to the **customer** or a third party that are unrelated to the **item**, subsequent to the **item** being transported or packaged incorrectly;
 - All damage resulting from a situation of force majeure, particularly a natural disaster, epidemic, earthquake, fire, flood, trade dispute (other than relating directly to **IRFTS**), acts of war, civil war, riot, uprising, or acts of terrorism, acts of vandalism or damage caused by animals.

6. Final provisions

- 6.1 This **warranty** is governed by internal French substantive law, to the exclusion of all international provisions, particularly the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.
- 6.2 In the event of a conflict between any of the translations of this **warranty** [and the French original], the French original shall prevail over any translation.
- 6.3 All disputes relating to the validity, performance or interpretation of this **warranty** shall be referred to the Lyon Commercial Court (*Tribunal de commerce*) including in the event of urgent or summary proceedings or multiple defendants.

6.4 Should any clause of this **warranty** become null and void, it shall be deemed to be severable and shall not cause the other clauses of the **warranty** to be found null and void.

Appendix A
(paragraph 2.2)

This warranty shall apply to the following goods and for the term specified:

- Easy Roof format A – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format A2 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format B – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format C – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format D – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format D2 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format D3 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format F – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format F2 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format E1 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format E2 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format G – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format H – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format I1 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format K1 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format K2 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format L1 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format M1 – term of the **warranty**: 10 years
- Easy Roof format O1 – term of the **warranty**: 10 years
- Solar Shade Structures IRFTS SHADOW SOLAR – term of the **warranty**: 10 years
- Sunshades IRFTS UMBRA SOLAR – term of the **warranty**: 10 years